

ANNE-LAURE KENNY

SPECIALISATIONS

Traduction anglais - français

Sous-titrage

Transcréation

Traduction médicale

LOGICIELS: MateCat, SDL Trados, Subtitling Workshop

EXPERIENCE

Indépendante | Ou La La | 2003 – 2019

Enseignante de français en école primaire, cours pour adultes, organisations de journées à thème, soirées bistro, weekends d'immersion, cours particuliers, création de cursus et de matériel, formation d'enseignants, promotion de l'entreprise.

Traductrice | On The Tin Ltd | Avril 17 – Juin 17

Transcription et traduction d'entretiens dans le cadre d'un audit de la Fédération Internationale des Droits de l'Homme.

Traductrice | Lewis Grieve | Janvier 14 – Juin 17

Gestionnaire de projet pour la rénovation de maison du client en France.

Voix-off et consultante | CGP | 2012 – 2016

Enregistrement de voix, révision, correction et consultation pour le CD Rom Salut! et le guide de révision GCSE.

Professeur de langues | Putteridge School | 2000 – 2002

Enseignante de français et d'allemand.

EDUCATION

Masters Traduction | 2019 - Mention | Open University

PGCE – MFL | 2000 | University of Wales Swansea

Licence d'Administration Publique | 1998 | UBO Brest

Maîtrise de Lettres Modernes et de Langue Anglaise

1997 - Mention | UBO Brest et University of Wales Swansea

Licence de Lettres Modernes | 1996 | UBO Brest

OBJECTIF

Après 20 ans dans le secteur de l'éducation, j'ai suivi une formation de traductrice, et je souhaiterais appliquer mes compétences linguistiques d'une façon créative et efficace. Dédiée au développement professionnel, je suis très motivée et j'ai un sens aigu du détail.



annelaurepage
@yahoo.com



(0044)(0)751158
0069



[LinkedIn profile](#)



@translationalk

www.frenchtranslationanne-laurekenny.com

AUTRES EXPERIENCES

Vice-présidente des gouverneurs de l'école Sir John Barrow

Sous-titrage pour les conférences Ted Talk

Membre affiliée de l'Institut de Traduction et d'Interprétariat